Access Services

Subtitling
File format **- .**STL (EBU)
Delivery - to be emailed to Subtitle@RTE.ie at least 2 working days before transmission.
Subtitles should be created according to RTE guidelines and standards
i.e. Colours should be used to distinguish who is talking.
Sound effects have to be noted in captions i.e. doorbells, music, car horns, alarms - all sounds that contribute to the mood of the Programme.
No caption should have more than 2 lines if at all possible.....there should never be four lines.
If a caption is covering the mouth of a speaker, the caption should be moved to top of page.
No caption should cover a name super or any other form of information on screen.
No caption should bleed into the next scene in a drama unless there is a voice-over.

NB Production Companies should indicate that their Programme is BAI funded and confirm if subtitle/AD/ISL files will be supplied.

Also, an amended set of subtitles would be required when aired in conjunction with ISL transmission so as not to obscure/detract from the signer.

Irish Sign Language
File format is same as requested by IPU for standard version programmes.
Please find below the required dimensions for the provision of ISL programming to RTE.
NB: Deliverables should include 2 x file copies (1 including & 1 excluding ISL)

Audio Description
NB Type supported by RTÉ
The supported broadcast format for Audio Description is Broadcast Mix audio description
Audio description File Format are -
16-bit mono multi-WAV audio description files. These are in the form of an ESEF file – an individual .wav for every single description, plus one .esf file. All files should be contained in a single ZIP file.
RTÉ employ a 5 second handle at the start of our file, before the programme begins, so usually at 09:59:50:00
Files are submitted to RTÉ via FTP.
RTE source its AD files from either Ericsson or Telegael at present. Sample AD files are available on request.
Note: Audio Description delivery requirements for RTÉjr Channel are as follows:

A file containing the original programme audio mix along with the audio description mixed with final programme audio is required. All files for each programme should be delivered and labelled as follows:

- ➢ Tracks 1 and 2 – Full programme mix (stereo)
- ➢ Tracks 3 and 4 – Full programme mix (stereo)
- ➢ Tracks 5 and 6 – Audio Description mixed with full programme audio (stereo)
- ➢ Format for the above files must be 48 KHz; 16 bit.

48px

1582px

384px

888px

1268px

696px

≈20%
screen

554px